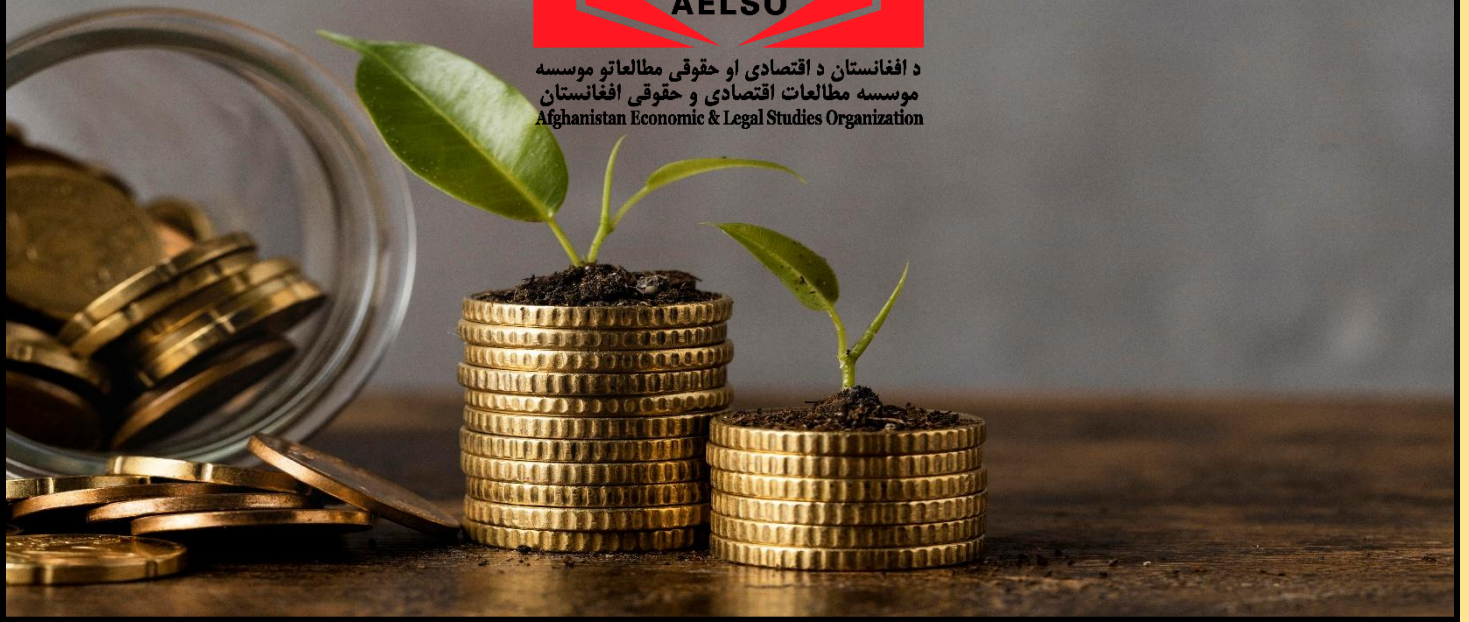




د افغانستان د اقتصادي او حقوقي مطالعاتو موسسه  
موسسه مطالعات اقتصادي و حقوقي افغانستان  
Afghanistan Economic & Legal Studies Organization



## **AELSO Economic News Letter**

# **Afghanistan Economic & Legal Studies Organization**

**ADVANCING IDEAS FOR PROSPEROUS  
AFGHANISTAN**

## فهرست مطالب – د مطالب فهرست – Table of Contents

صفحه	عنوان
1	افزایش سرمایه‌گذاری‌ها و ساخت فابریکه‌های صنعتی در افغانستان
1	کار طرح ساخت بند سلطان در غزنی ادامه دارد
2	جاپان ۱۲۲ میلیون دالر به حکومت افغانستان کمک می‌کند
2	کار عملی فاز دوم پروژه بند برق کجکی هلمند به شدت جریان دارد
3	سیگر: فقر در افغانستان ۱۷ درصد افزایش یافته است
4	سند نقشه راه پروژه راه آهن مزار – کابل-پشاور امضاء شد
5	اداره ملی تنظیم امور آب از تکمیل شدن بند کمال خان خبر داد
5	پولند نخستین دسته از بانک‌های جدید را به افغانستان تحویل داد
6	مجلس نماینده‌گان سند بودجه سال مالی ۱۴۰۰ را تصویب کرد
7	کار ساخت میدان هوایی جدید ننگرهار به شدت جریان دارد
7	نخستین فابریکه تولید ظروف پلاستیکی در لغمان به فعالیت آغاز کرد
8	درکنار معلمین حقوق شماری از کارمندان دولت نیز افزایش می‌یابند
9	کار ۱۴ پروژه توسعه‌ای در جوزجان تکمیل شده است
9	افزایش قراردادهای صادراتی برای محصولات زراعتی افغانستان

پاڼه	عنوان
10	جاپان له افغانستان سره د ۱۲۲ میلیون دالرو مرسته کوي:
10	چارواکي: اسلام کلا اورلکېدنې کې له زرو ډېر موټر سوځېدلي دي:
11	نړيوال بانک له افغانستان سره څه باندې ۹۷ مېليون ډالره مرسته کوي:
11	د اسلام کلا په کمرک کې د اورلکېدنې د لاملونو معلومول:
12	د پاکستان هوايي چلند شرکت افغانستان کې د فعاليتونو پراختيا غواړي:
13	اسلام کلا کې سوداگر: حکومت دې غلا شوي توکي بېرته راوسپاري:
14	سوداگر: د سلکونو موټرو توکي د له منځه تللو له کواښ سره مخ دي:
15	بازارونو کې له لوړو بيو د د بیکارو او بې وزلو خلکو شکایت:
16	کابل کې د تیلو پر لورې بېي د موټرچلونکو نیوکې:

Title	Page
Japan Pledges \$122.2M in Aid for Afghanistan .....	17
SIGAR: 17% Poverty Rise in Afghanistan Amid COVID-19 .....	17
Water Intake Begins at Kamal Khan Dam .....	19
Afghanistan, Pakistan, Uzbekistan Approve Roadmap for Key Railway Line .....	20
First Rice Processing & Packaging Factory Opens in Laghman .....	20
Afghanistan Receives Its First Batch of New Banknotes from Poland .....	20
Afghan Government Collects Over 4 Billion AFN in Revenue from 10% Telecom Tax .....	21
Afghanistan Ships 50 Tonnes of Dried Fruits to Canada via Land .....	21
Shahtoot Dam to Provide Drinking Water to Two Million People in Kabul .....	22
Afghanistan's Largest Airport to be Built in Logar Province .....	22
Pakistani Airline PIA Seeks to Increase Flights to Afghanistan .....	23
Investors Seek Govt's Help to Recover Stolen Trucks, Goods .....	23
First Plastic Dishes Production Company Opens in Laghman .....	24
Two New Factories Open in Laghman and Nangarhar Provinces .....	24
Govt Blamed for Having 'No Control' on Fuel Prices .....	25
Pakistan's First Shipment Arrived in Tajikistan through Ghulam Khan Port .....	25

همزمان با افزایش علاقه‌مندی سرمایه‌گذاری در افغانستان، بخش خصوصی همواره از سیاست‌های دمپینگ کشورهای همسایه اظهار نگرانی کرده‌اند. به دلیل این سیاست‌ها و نیز قاچاق اموال، چهار فابریکه تولیدی در کشور فعالیت شان را متوقف نمودند.

### کار طرح ساخت بند سلطان در غزنی ادامه دارد



مسئولان اداره ملی تنظیم امور آب اعلام نمود که کار طرح و دیزاین ساخت مجدد بند سلطان در ولایت غزنی به شدت جریان دارد.

بند سلطان در غزنی که یکی بند های مهم آبگردان در این ولایت محسوب می‌شود، بیش از هزار سال قدمت تاریخی داشته و در گذشته اکثر ساحات زراعتی این ولایت از آب این بند استفاده می‌کردند.

اداره ملی تنظیم امور آب گفت که فاز دوم بند سلطان در ولایت غزنی به منظور مدیریت آب، جلوگیری از خطر سیلاب‌های موسمی، آبیاری زیرزمینی و نیز برای کاریابی مردم در ولسوالی جغتو ولایت میدان وردک ساخته می‌شود.

### افزایش سرمایه‌گذاری‌ها و ساخت فابریکه‌های صنعتی در افغانستان



وزارت تجارت و صنایع افغانستان می‌گوید که با آغاز گفتگوهای بین‌افغانی میان حکومت افغانستان و طالبان، دلچسپی سکتور خصوصی برای سرمایه‌گذاری و نیز تاسیس فابریکات صنعتی در کشور افزایش یافته است.

این در حالیست که تنها در ماه دسامبر سال گذشته میلادی پنج فابریکه با سرمایه‌گذاری بخش خصوصی به ارزش بیش از ۱۰۹ میلیارد افغانی معادل ۲۵ میلیون دالر امریکایی در شهرک صنعتی هرات تاسیس شده است.

نثار احمد غوریانی، وزیر تجارت و صنایع افغانستان می‌گوید که پیشرفت گفتگوهای صلح میان افغان‌ها، باعث تشویق سرمایه‌گذاران در افغانستان گردیده است. به گفته وی، افغانستان ظرفیت تولید ۶۵ درصد از نیازهای داخلی خود را دارد.

افزایش در میزان سرمایه‌گذاری‌ها و ساخت فابریکات صنعتی از یک سو باعث ایجاد فرصت‌های کار برای هزاران تن گردیده و از سوی دیگر کشور را به خودکفای نزدیکتر ساخته است، چنانچه افغانستان در حال حاضر در ۵۶ بخش تولیدی به خودکفایی رسیده است.

به کسانی تمرکز داشتیم که از همه‌گیری ویروس کرونا سخت آسیب دیده‌اند.

تاکاشی اوکادا، سفیر تازه‌جاپان برای افغانستان می‌گوید که «این بسته‌های کمکی شامل پروژه‌هایی است که برای مهاجران بازگشت‌کننده، بی‌جاشده‌گان داخلی و کسانی که از آنان میزبانی می‌کنند، خوراک، خدمات صحتی و ابزارهای محافظتی فراهم می‌سازند. بخش دوم کمک به سکتور امنیتی است.»

او افزود: «برای آن که این کمک‌ها اثربخش باشند، یک عنصر مهم، شفافیت است. امیدواریم که حکومت افغانستان، تلاش‌هایش را برای نابودسازی فساد ادامه دهد تا این کمک‌های ما برای مردم افغانستان، اثربخشی حداکثری را داشته باشند.»

### کار عملی فاز دوم پروژه بند برق کجکی هلمند به شدت جریان دارد



مسئولان می‌گویند که کارهای عملی فاز دوم بند برق کجکی هلمند به خوبی جریان دارد. پس از تکمیل شدن بخش دوم بند کجکی، ظرفیت این بند به بیش از ۱۵۰ میگاوات افزایش خواهد یافت.

این اداره هم‌چنان علاوه نمود که این بند ظرفیت ذخیره کردن ۱۲ میلیون متر مکعب آب را داشته و پس از تکمیل شدن کار ساخت آن ۱۵ هزار هکتار زمین زراعتی تحت پوشش منظم آبیاری قرار خواهد گرفت.

### جاپان ۱۲۲ میلیون دالر به حکومت افغانستان کمک می‌کند



سفارت جاپان امروز (دوشنبه، ۱۳ دلو) در یک خبرنامه می‌گوید که این کشور بیش از ۱۲۲ میلیون دالر امریکایی را به حکومت افغانستان کمک می‌کند.

در این خبرنامه آمده‌است که این پول برای پشتیبانی از برنامه‌های انسان‌دوستانه و توسعه‌ی در افغانستان، کمک می‌شود.

به گفته‌ی مسئولان جاپانی، با این پول، ۱۷ پروژه انسان‌دوستانه و توسعه‌ی از سوی نهادهای گونه‌گون، برای بهبود زندگی مردم، عملی خواهند شد.

کمک‌های ما در دو بخش هستند: انسان‌دوستانه و توسعه‌ی و بخش امنیتی. امسال ما برای کمک

در این گزارش آمده است که بدتر شدن وضعیت اقتصادی باعث شده است که میزان بیکاری در افغانستان از ۲۴ در صد به ۳۷ درصد و میزان فقر از ۵۵ درصد به ۷۲ درصد افزایش یابد.

داد محمد فرمولی، باشنده کابل، گفت: «حکومت برای شغل پیدا کردن به مردم کار کند اینکه اگر مثلا دفترهای خارجی بیاید برای کمک رسانی به مردم کمک و امداد بکنند او به درد این مردم نمی خورد.»

سیگر یا بازرش ویژه ایالات متحده امریکا برای باز سازی افغانستان در تازه ترین گزارش اش از افزایش فقر در افغانستان خبر داده است.

در این گزارش آمده است: در پایان سال ۲۰۲۰، میزان بیکاری در افغانستان به ۳۷٫۹ درصد افزایش یافت در حالی که این رقم در سال ۲۰۱۹ میلادی در حدود ۲۳٫۹ درصد بود.

از همین رو بیکاری باعث شده است که میزان فقر در کشور در سال ۲۰۲۰ از ۵۵ در صد به ۷۲ در صد افزایش یابد.

این گزارش نشان می دهد که افغانستان در سال ۲۰۲۰ میلادی صادراتی کمی داشته است چنان که میزان واردات در این سال ۷٫۳۳ میلیارد اما میزان صادرات در حدود ۹۷۵ میلیون دالر بوده است.

به گفته این مسئولان، در حال حاضر بند کجکی ولایت هلمند ظرفیت تولید ۵۱۰۵ میگاوات انرژی برق را دارا می باشد.

کار ساخت این بند در سال ۱۳۳۲ هجری شمسی آغاز شد که نخستین توربین آن در سال ۱۳۵۱ و توربین دیگر آن در سال ۱۳۵۳ خورشیدی نصب گردید، اما توربین سوم آن در سال ۱۳۹۵ نصب و فعال شد.

بند کجکی با داشتن صد متر ارتفاع به روی دریای هلمند بنا شده است. این بند ظرفیت ذخیره ۱۰۷ میلیارد متر مکعب آب را دارد.

گفتنی است که با تکمیل شدن کار بخش دوم این پروژه، ظرفیت این بند به ۱۵۰۰۵ میگاوات برق افزایش یافته و نیز ۳۰۰ هزار خانواده از نعمت برق آن مستفید خواهند شد.

### سیگر: فقر در افغانستان ۱۷ درصد افزایش یافته است



سیگر یا بازرش ویژه ایالات متحده امریکا برای باز سازی افغانستان از افزایش ۱۷ درصدی فقر در افغانستان خبر می دهد.

## سند نقشه راه پروژه راه آهن مزار - کابل -

### پشاور امضاء شد



افغانستان، ازبیکستان و پاکستان سند نقشه راه پروژه راه آهن مزارشریف-کابل-پشاور را امضاء کردند.

بربنیاد این نقشه راه، قرار است سه کشور عضو این پروژه با ایجاد گروه کاری مشترک، زمینه‌ها را برای امکان‌سنجی، تمویل و عملی سازی این پروژه فراهم سازند.

محمد حنیف اتمر، وزیر امور خارجه افغانستان که در نخستین نشست سه‌جانبه کشورهای عضو پروژه دهلیز راه آهن آسیای جنوبی-آسیای مرکزی شرکت کرده بود، گفت: «امروز ما در برنامه‌ریزی و ساخت راه آهن مزارشریف-کابل-پشاور نقطه عطفی را برجا می‌گذاریم. نهادهای مالی جهانی شریکان معتبر و ارزشمند ما در سفر پرچالش اما امیدوارکننده ما به سوی توسعه و موفقیت بوده‌اند.»

اداره مستقل خط آهن افغانستان پیش از این بررسی‌هایی را در پیوند با این پروژه انجام داده است که بربنیاد مسیر اصلی این پروژه ۵۸۰

کیلومتر و با استیشن‌ها در مجموع با درازی بیش از ۶۵۰ کیلومتر راه آهن ساخته خواهد شد.

میرویس غفوری، معاون عملیاتی اداره مستقل خط آهن اظهار داشت: «در ابتدا تفاهم شده است که این گروه‌های مشترک تخنیک از مسیر پروژه بازدید بکنند.»

پیش از این ازبیکستان پیشنهادی را برای تمویل این پروژه چهارو نیم میلیارد دلاری آماده ساخته بود که پس از امضای رهبران سه کشور عضو پروژه به بانک جهانی و نهادهای مالی دیگر فرستاده شده است.

اداره مستقل خط آهن می‌گوید که افزون بر کشورهای عضو این پروژه و شماری از نهادهای مالی جهانی، برخی از کشورهای دیگر منطقه همچون روسیه و قزاقستان علاقه‌مند به سهم‌گیری در تمویل این پروژه چهار و نیم میلیارد دلاری هستند.

وزارت امور خارجه می‌گوید که در نشست روز سه شنبه در تاشکند، افزون بر بانک جهانی، بانک توسعه آسیایی، بانک سرمایه‌گذاری زیربنایی آسیا، بانک توسعه اسلامی، سفارت ایالات متحده آمریکا در ازبیکستان و شماری از نهادهای مالی دیگر در پیوند با تمویل و پشتیبانی از این پروژه اعلام آمادگی کرده‌اند.

## اداره ملی تنظیم امور آب از تکمیل شدن بند کمال خان خبر داد



اداره ملی تنظیم امور آب می گوید که کار ساخت بند کمال خان در ولایت نیمروز تکمیل شده است. مسئولان این اداره می گویند که آبگیری این بند جریان دارد و در روزهای نزدیک این بند به بهره برداری سپرده خواهد شد.

نظام خپلواک، سخنگوی اداره ملی تنظیم امور آب بیان داشت: «کار ساخت بند کمال خان که یکی از پروژه های بزرگ اداره ملی تنظیم امور آب است تکمیل شده است. روند آبگیری در این بند آغاز شده است و در روزهای آینده افتتاح خواهد شد.»

زمریالی احدی، والی نیمروز می گوید که همزمان با بهره برداری این بند تا چند روز دیگر، روند تولید برق از این بند نیز آغاز خواهد شد: «با استفاده از بند کمال خان که در روزهای آینده شاهد بهره برداری آن خواهیم بود، کشاورزی در نیمروز رشد خواهد کرد. هم چنان در اینجا تجارت به میان خواهد آمد و برای مردم زمینه کار فراهم خواهد شد.»

در همین حال، شهروندان کشور و به ویژه باشندگان نیمروز برای گشایش این بند لحظه شماری می کنند.

محمد ابراهیم امینی، یکی از باشندگان نیمروز گفت: «جای بسیار خوشی است که پس از چندین قرن روند آبگیری بند کمال آغاز شده است. این یک خبر خوش برای دهاقین است و برای هر فصل آب داریم و می توانیم کشاورزی بکنیم و دیگر نیازی به محصولات خارجی نداشته باشیم.»

نعمت الله صدیقی، عضو شورای ولایتی نیمروز نیز افزود: «شاهد برآورده شدن آرمانها و آرزوهای مردم سیستان زمین باشیم که همانا افتتاح بند ملی کمال خان است.»

بند کمال خان در ولسوالی چهار برجک ولایت نیمروز بر فراز دریای هلمند ساخته شده است. این بند ظرفیت ذخیره کردن ۵۲ میلیون مترمکعب آب و آبیاری بیش از ۱۸۰ هزار هکتار زمین را دارد. افزون بر آن با بهره برداری این بند نه میگاوات برق نیز تولید خواهد شد.

## پولند نخستین دسته از بانک نوت های جدید را به افغانستان تحویل داد



سرانجام پس از رأی‌زنی‌های دو هفته‌یی، کمیسیون مالی و بودجه مجلس و حکومت بر سر پیش‌نویس سوم بودجه سال مالی ۱۴۰۰، توافق کردند.

چه‌گونه‌گی تخصیص بودجه برای شورای عالی مصالحه ملی، تنقیص پروژه‌های توسعه‌یی و بودجه اداره تنظیم نفت و گاز سه موضوع اختلافی بودند که یک شنبه در نشست کمیسیون مالی و بودجه مجلس نمایندگان روی آن‌ها بحث شد.

در نهایت پانزده میلیون افغانی بودجه اداره تنظیم نفت و گاز حذف شد و هیچ توافقی در موارد دیگر تا پایان این نشست به دست نیامد.

کمیسیون مالی و بودجه مجلس نمایندگان گفت که حکومت در سال مالی گذشته با تنقیص پروژه‌های توسعه‌یی، بودجه آن‌ها را به برنامه دست‌رخوان ملی تخصیص داد از همین‌رو مجلس نمایندگان می‌خواهد در پیوند با تنقیص پروژه‌ها، تأییدی شورای ملی را الزامی کند.

با این همه، تمامی اعضای کمیسیون مالی و بودجه می‌پذیرند که اختلاف‌های برجا مانده به اندازه‌یی نیستند که مانع تصویب بودجه ملی شوند.

وزارت مالیه در پیوند به شورای عالی مصالحه ملی گفت که مکتوب تشکیل این شورا همچون واحد بودجه‌یی، پیش از این به مجلس نمایندگان فرستاده شده است و مجلس نمایندگان می‌تواند ایجاد این واحد بودجه‌یی را با بودجه آن در سند بودجه به‌گونه همزمان تصویب کند.

در پیش‌نویس سوم، بودجه سال مالی ۱۴۰۰ با افزوده شدن تنها یک افغانی نسبت به بودجه‌یی که در پیش‌نویس دوم در نظر گرفته شده بود؛

سفارت پولند در هند اعلام نمود که نخستین دسته از بانک نوت‌های جدید را در هفته گذشته به حکومت افغانستان تحویل داده است.

سفارت پولند در هند طی اعلامیه‌ی گفته است که این بانک نوت‌ها با تکنالوژی جدید و با پوشش ضدآلودگی تولید می‌شوند که نسبت به پول‌های قبلی در برابر محلولات کیمیاوی و آلودگی مقاوم هستند.

بر اساس این اعلامیه، طبق قرارداد که شرکت امنیتی چاپ پول پولند (PWPW) با حکومت جمهوری اسلامی افغانستان امضا کرده است، ۳۸۰ میلیون پول (۱۰، ۲۰، ۵۰ و ۱۰۰ افغانی) چاپ می‌شود.

به گفته سفارت پولند در هند، این پول‌ها با لاک یا جلای (coat4Note) که به روش منحصر این شرکت چاپ پول تولید شده است، پوشیده شده که با گرمای بالاتر مشخص می‌شود و بر خصوصیات فزیکایی بانک نوت‌ها تاثیر مطلوب گذاشته است.

## مجلس نماینده‌گان سند بودجه سال مالی

۱۴۰۰ را تصویب کرد



گفتنی است که کار ساختمانی بخش دوم پروژه ساخت میدان هوایی ننگرهار در اول ماه جولای سال ۲۰۲۱ میلادی آغاز خواهد شد.

این اداره خاطر نشان ساخت که کار روی دیزاین مرحله سوم این پروژه که شامل ساخت ترمینال مسافری، تعمیر اطفائیه، خدمات ترافیک هوایی و هواشناسی می‌گردد، جریان داشته و قرار است کار اعمار این میدان هوایی تا سال ۲۰۲۳ تکمیل و به بهره‌برداری سپرده شود.

### نخستین فابریکه تولید ظروف پلاستیکی در لغمان به فعالیت آغاز کرد



وزارت تجارت و صنعت افغانستان اعلام نمود که نخستین فابریکه تولید ظروف پلاستیکی در ولایت لغمان به فعالیت آغاز کرده است.

فواد احمدی سخنگوی این وزارت می‌گوید که این کارخانه با هزینه یک میلیون افغانی به فعالیت آغاز کرده و با انواع ماشین‌آلات معیاری مجهز می‌باشد.

آقای احمدی در گفتگو با رادیو آزادی بیان کرده است که این فابریکه در ۲۴ ساعت از ۵۰ کیلوگرام

بیش از ۴۷۳ میلیارد افغانی است - بیش از ۳۱۱ میلیارد افغانی بودجه عادی و ۱۶۱ میلیارد افغانی بودجه توسعه‌یی.

### کار ساخت میدان هوایی جدید ننگرهار به شدت جریان دارد



اداره هوانوردی ملکی افغانستان می‌گوید که کار ساخت میدان هوایی جدید ولایت ننگرهار در ساحه دشت گمبیری این ولایت به شدت جریان داشته و تا سال ۲۰۲۳ میلادی طی سه مرحله تکمیل و به بهره‌برداری سپرده خواهد شد.

به گفته این اداره، کار ساخت مرحله اول پروژه ساخت میدان هوایی این ولایت که شامل اعمار دیوار احاطه، فنس و برج‌های امنیتی، تعمیر محافظان و چاه آب آشامیدنی می‌گردد، جریان داشته و بیشتر از ۹۵ درصد پیشرفت کاری دارد.

اداره هوانوردی ملکی کشور می‌افزاید که مرحله دوم اعمار این میدان هوایی که شامل ساخت خط رنوی، تکسوی، رمپ، سرک‌ها و پارکینگ و سایط می‌گردد، نیز توسط این اداره طراحی گردیده و برای آغاز پروسه اعلام داوطلبی به تدارکات ملی فرستاده شده است.

فرید نوشت، امر مطبوعات وزارت مالیه گفت: «در سند بودجه ملی مبلغ پنج میلیارد افغانی در نظر گرفته شده است و با نهایی شدن طرح افزایش معاشات تا بررسی وسط سال، مبلغ مورد ضرورت دیگر هم تعدیل خواهد شد.»

موضوع افزایش حقوق کارمندان دولت به ویژه از معلمان، یکی از نزده موارد اختلافی میان حکومت و مجلس نمایندگان در بودجه سال مالی ۱۴۰۰ بود که سرانجام از سوی حکومت پذیرفته شد.

استدلال نمایندگان مجلس این بود که شماری از کارمندان دولت که در پست‌های بلند دولتی کار می‌کنند، بیشتر از صد هزار افغانی معاش می‌گیرند در حالی که یک معلم و یا کارمند پایین رتبه دولتی تا مرز هشت هزار افغانی ماهانه معاش می‌گیرند.

بربنیاد فیصله مجلس و حکومت، قرار است تا دوهزار افغانی به معاش هر معلم افزایش به میان آید؛ اقدامی که معلمان از آن استقبال می‌کنند.

عبدالوا سعید فایز که در مکتب غازی در کابل معلم است، می‌گوید شانزده سال عمرش را معلم بوده است. او اکنون در بست چهار کار می‌کند و ۱۱ هزار و سه صد افغانی ماهانه حقوق دریافت می‌کند.

عبدالواسع فایز می‌گوید که دو هزار افغانی افزایش در حقوقش، کمک خواهد کرد تا کمتر از دکاندار مقابل خانه اش یا هم از صندوقی که معلمان مکتب غازی ایجاد کرده اند، وام بگیرد: «جای خیلی خوشی است نه تنها به معلمان بل به تمام کارمندان پایین رتبه حکومت. دو هزار افغانی می‌تواند یک مشکلی را حل کند. یک بوری آرد را می‌شود محاسبه کنیم.»

مواد خام پلاستیک، بیش از یک هزار و ۲۰۰ نوع ظروف پلاستیکی را تولید می‌کند.

فابریکه تولیدی ظروف پلاستیکی در مساحت ۶۰۰ متر مربع زمین در شهر مهترلام تاسیس شده است و محصولات تولیدی این فابریکه به ولایات کندهار، ننگرهار، هلمند و فراه نیز عرضه می‌شوند.

## در کنار معلمان حقوق شماری از کارمندان

### دولت نیز افزایش می‌یابد



وزارت مالیه می‌گوید که در کنار معلمان مکاتب، حقوق ماهانه کارمندان دیگر دولت که در بست‌های سوم تا هشتم کار می‌کنند، نیز افزایش خواهند یافت.

بربنیاد آمارهای کمیسیون مستقل اصلاحات اداری و خدمات ملکی، نزدیک به چهار صد هزار تن در بست‌های سوم تا هشتم در نهادهای دولتی کار می‌کنند و ۲۱۹ هزار تن هم معلمان مکاتب هستند. در مجموع، ۴۲۰ هزار تن در بست‌های دولتی کار می‌کنند.

وزارت مالیه می‌گوید که افزودی حقوق کارمندان دولت، ماهانه حدود هشت صد میلیون افغانی بودجه اضافی بر دوش حکومت می‌گذارد.

ایجاد ۲,۱ متر دیوار استنادی ساخت جاده‌ها و ترانسفارمرها هم شامل این پروژه بوده است.

### افزایش قراردادهای صادراتی برای محصولات زراعتی افغانستان



دریافت قراردادهای فروش محصولات زراعتی به ارزش بیش از ۱۷۱ میلیون دالر توسط صادرکنندگان در پایان نمایشگاه گلفود.

اکبر رستمی، سخنگوی وزارت زراعت و مالداري افغانستان امروز به رادیو آزادی گفت بیشتر این قراردادها با طرف‌های هندی امضا شده که ارزش مجموعی آن به ۱۰۰ میلیون دالر می‌رسد.

به گفته آقای رستمی، این قراردادها شامل میوه خشک به ارزش بیش از ۱۰۷ میلیون دالر، مغز باب به ارزش بیش از ۴۳ میلیون دالر، گیاهان طبی به ارزش ۱۳ میلیون دالر، دانه‌باب به ارزش بیش از ۴,۷ میلیون دالر میوه تازه و دیگر قراردادها است.

سالهای قبل تاجران افغان از نمایشگاه‌ها سالانه گلفود قراردادهای را به ارزش ۱۰۰ میلیون دالر بدست می‌آوردند، اما امسال با توجه به کرونا این قراردادها افزایش قابل ملاحظه را نشان می‌دهد.

محمد منیر، معلم دیگر در مکتب غازی نیز بیان داشت: «ده هزار افغانی معاش می‌گیرم. چهار هزار افغانی کرایه خانه می‌پردازم و شش هزار دیگر مخارج خانه ام را ممکن کفایت نکند؛ چون قیمت جنس در بازار بسیار بالا است.»

از سویی هم، معلمان بر عملی شدن به موقع طرح افزودی معاشات تردید دارند؛ چنان‌که با گذشت در حدود هشت ماه، طرح افزودی بیست افغانی در ماکول یا بدل اعاشه شان تا هنوز عملی نشده است. محبوب الهی عثمانی، معاون شورای معلمان اظهار داشت: «مکتوب تکثیر شده است باید ماکول تغییر کند، کرایه موتر به معلمان پرداخت شود و امتیازاتی را که در گذشته معلمان داشتند و از آنان گرفته شده است برگردانند.»

### کار ۱۴ پروژ توسعه‌ای در جوزجان تکمیل شده است

کار ۱۴ پروژ توسعه‌ای به ارزش ۲۱,۴ میلیون افغانی در ولایت جوزجان تکمیل شده است.

محمدرقیق جنبش، سخنگوی وزارت انکشاف دهات امروز به رادیو آزادی گفت با آغاز کار این پروژه‌ها برای صدها تن زمینه‌های کاری فراهم شده است.

آقای جنبش می‌گوید این پروژه‌ها شامل ۶,۴۵ کیلومتر تمدید شبکه برق ۴,۱۰ کیلومتر شبکه آبرسانی و چاه‌های آبرسانی می‌شود.

این وزارت می‌گوید این از پروژه‌ها ۴۳۲۸ خانواده بهره‌مند شده‌اند. به گفته وی پروژه‌های دیگر مانند

## جاپان له افغانستان سره د ۱۲۲ میلیون ډالرو

مرسته کوي:



د جاپان سفارت له افغانستان سره د ۱۲۲ میلیون ډالرو له مرستې خبر ورکوي.

د یاد وزارت خبرپاڼه کې راغلي دي چې دغه پیسې به افغانستان کې د بشپاله او پراختیایي برخو کې ولگول شي.

خبرپاڼه کې همداراز راغلي دي چې په دې مرستو به د بېلابېلو بنسټونو لخوا د خلکو د ژوند ښه والي لپاره ۱۷ بشپاله او پراختیایي پروژې پلې شي.

د سفارت خبرپاڼه همداراز زیاتوي دا مرستې د جینوا په کنفرانس کې د شویو ژمنو یوه برخه ده چې ۲۰۲۱ زېږدیز کال کې به ولگول شي.

خبرپاڼه کې د جاپان د سفیر، اوکادا تاکاشي له قوله لیکل شوي دي چې نړۍ کې د کرونا ویروس خپرېدو او له کبله یې زیانونو خلک ډېر مرستو ته اړ کړي دي او مرستې ورته اړینې دي.

## چارواکي: اسلام کلا اورلگېدنې کې له زرو ډېر موټر

سوځېدلي دي:

بل زیانمن شوي عبدالقادر هم وویل: «زموږ غږ لوړپور چارواکو، ولسمشر ته ورسوئ او موږ ته زیان جبران

کړي. موږ ته هېڅ هم نه دي پاتي حکومت دې له موږ سره مرسته وکړي یا دې موږ ووژني».

له اورلگېدنې د څلورو ورځو په تېرېدو سره د هرات د سوداگرۍ او پانګونې خونې وویل چې د اسلام کلا ګمرک په اورلگېدنه کې سوداګرو او موټر لرونکو ته سلګونه مېلیونه ډالره زیان رسېدلی دی او که حکومت له هغوی سره همکاري ونه کړي، د هېواد په تېره بیا د هرات اقتصاد به له بې ساري ځور سره مخ شي.

د هرات د سوداګرۍ او پانګونې خونه وايي چې د اسلام کلا ګمرک په اورلگېدنه کې سوداګرو او موټر لرونکو ته سلګونه مېلیونه ډالره زیان رسېدلی دی او که حکومت له هغوی سره همکاري ونه کړي، د هېواد په تېره بیا د هرات اقتصاد به له بې ساري ځور سره مخ شي.

د هرات ځایي چارواکي وايي چې په اسلام کلا بندرد غفلت او اداري فساد له امله اورلگېدنه شوې ده او له عاملانو سره یې جدي چلند کېږي.



## نړیوال بانک له افغانستان سره څه باندې ۹۷

میلیون ډالر مرسته کوي:



د نړیوال بانک مدیره پلاوي د افغانستان لپاره ۹۷،۵ میلیونه ډالر مرسته تصویب کړه.

نړیوال بانک وايي، دا مرستې به د وچکالي او د کورونا ویروس د اغېزو کمولو لارو چارو باندې ولگول شي. په ورته وخت کې د کډوالۍ نړیوال سازمان وايي، د وچکالي او بې وزلي له کبله به ۱۷ میلیونه افغانان زیانمن شي.

نړیوال بانک د یوې اعلاميې په خپرولو سره وايي چې، د دغه بنسټ له نویو مرستو به د افغانستان په ۷۸ ولسواليو کې شاوخوا ۲،۲ میلیونه کسان چې له وچکالي او خوراکي خونديتوب د نه لرلو له امله زیانمن شوي، برخمن شي.

په دې مرستو کې د نغدو پیسو وېشنه او د کاري موکو برابرول هم شامل دي.

د کرنې او اوبو لګونې وزارت وايي، وچکالي به د هېواد په شمال، لوېدیځ او سوېل کې د ۱۱ ولایتونو اوسېدونکي چې ډېری یې پر کرنې او مالدارۍ بوخت دي، زیانمن کړي.

په داسې حال کې چې، په تېریو کال کې د بې وزلي کچه ۱۷ سلنه نوره هم لوړه شوې؛ د کډوالۍ نړیوال سازمان وايي، وچکالي به د دغه هېواد ۱۷ میلیونه کسان بشپړ پاله مرستو ته سترګې په لار کړي.

د نړیوال بانک دغه مرستې لومړنۍ مرستندويه بڼه ده چې، د وچکالي پر وړاندې د چمتووالي په موخه په پام کې نیول شوې ده.

د اسلام کلا په ګمرک کې د اورلګېدنې د لاملونو

معلومول:



د خصوصي سکتور او ولسي جرګې یو پلاوي اسلام کلا ګمرک ته تللی چې د اور لګېدنې د پېښې لاملونه معلوم کړي. پلاوي وايي چې د اور لګېدنې علت د نورم او سټنډرډ ادارې او قراردادي شرکت په نامعيارې توګه د غازو د بېلګې اخیستل و.

پلاوي موندلي، چې اداري فساد او د اسلام کلا ګمرک د مسوولانو بې غوري د اور د پراخېدو لامل شوی. په همدې حال کې د افغانستان د سوداګرۍ او پانګونې خونه وايي، اسلام کلا ګمرک کې د اسانتیاوو او ظرفیتونو نه موجودیت له کبله تر دې وروسته پر دغه ګمرک خپل توکي نه واردوي.

موترو چې له نوبت پرته تېر شي اوه زره او اته زره افغانی پیسې واخلي».

د سوداگری او پانګونې خونې د شمېرو پر بنسټ، د اسلام کلا ګمرک په اور لګېدنه کې د سلګونه میلیونه ډالرو په ارزښت له سوداګریزو توکو بار څه باندې زر موټر سوځېدلي دي.

### د پاکستان هوايي چلند شرکت افغانستان کې د فعالیتونو پراختیا غواړي:



د پاکستان د هوايي چلند نړیوال شرکت غواړي، له کابل څخه اسلام اباد ته الوتنو سره سره، مزارشريف، هرات او کندهار ته هم الوتې پیل کړي.

د دغه شرکت اجرائي مشروايي، افغان صادرونکو ته د کارګو خدمتونو وړاندې کول د دوی بل وړاندیز دی.

د پاکستان د هوايي چلند نړیوال شرکت اجرائي رییس ارشاد ملک په دې اړه وویل: «ماته ویل شوي چې، خلک پاکستان ته د تک لپاره له مزارشريف، کندهار او یا هم هراته کابل ته راځي. نو ولې پي، آی، اې دغه خدمات وړاندې نه کړي؛ چې خلک وکړای شي له کندهار -

د خصوصي برخې او د ولسي جرګې د ځینو غړو یو پلاوی چې د دغې پېښې د څېړنې لپاره دغه ګمرک ته تللی وایي، د سټنډرډ اداره او د هغې قراردادي شرکت د دغې اور لګېدنې اصلي عاملین دي.

په ولسي جرګه کې د هرات د خلکو استازی صادق قادري وایي: «نورم او سټنډرډ او د «تي سي ار سي» شرکت د نفتي توکو د معاینه په نوم پیسې اخلی او د اور لګېدنې پیل د گازو د تست اخیستو له وخته - کله چې موټر سایکل له هغه ځایه تېرېده - پیل شوه له هغې وروسته د ګمرک او کمیساری چارواکو خپل مسوولیت ادا نه کړ او بل عامل هم دا چې له اداري فساد له ګمرک پیل له هغې پورته پورې دی».

د سوداګری او پانګونې خونه وایي، د اسلام کلا ګمرک د مسوولینو د بې غورۍ او په دې ګمرک کې د لازمو ظرفیتونو د نشتوالي له امله د یو شمېر موټر لرونکو او سوداګرو میلیونونه ډالره په اور کې لولپه شول.

د سوداګری او پانګونې خونې مشرتابه پلاوي غړی خان جان الکوزی څرګندوي: «موږ هېڅکله خپله پانګه په داسې یوه اور کې نه اچموو. دغه اور حتمي دی. تر هغې چې د اسلام کلا په ګمرک کې سیستم سم نه شي او تر هغې چې مسوولان مجازات نه شي هر څوک چې وي».

د اسلام کلا په ګمرک کې موټر لرونکي او موټر چلوونکي وایي چې د دغه ګمرک په شاوخوا کې کندنې چې د مسوولانو له خوا د اخذې لپاره کیندل شوي دي، د دې لامل شول چې موټرونه شي کولای له اور لګېدنې وښکته شي.

موټر چلوونکی محمد نادر وایي: «د پیسود اخیستو لپاره یې د موټر شاوخوا په اسکواتور کیندلي دي له دغو

د پاکستان د گڼو مالیاتو له امله دغه هېواد ته د تکتونو بیې لورې کړې: نوله همدې امله زرگونه کسان د لارو د ستونزو په منلو سره پاکستان ته د ځمکې له لارې ځي راځي.

اسلام کلا کې سوداگر: حکومت دې غلا شوي توكي

بېرته راوسپاري:



د هرات یو شمېر سوداگر ادعا کوی چې په اسلام کلا کرم کې د تېرې اونۍ په اورلگېدنه کې یو شمېر زورواکانو او غلو د دوی موټرونه او توكي وړې دي او اوس مهال د دغو موټر او توكو په بدل کې ترې پېسې غواړي.

دغه سوداگر له حکومته غواړي چې د هغوی مالونه او موټر له زرواکو او غلو څخه بېرته واخلي او دوی ته یې وسپاري.

سوداگر عبدالصیر وویل: «زموږ یو کانټینر توكي وسوځېدل او یو بل کانټینر هم د اسلام کلا خلکو یورل. هغه کسان مشخص شوي خو موږ نه شو کولای چې خپل مالونه له هغوی ترلاسه کړو.»

بل سوداگر احمد ضیا مهربان هم وایي: «موږ خپل مالونه له ولسي لارې پیدا کړل او هغوی ته مو مراجعه وکړه. موږ حاضر شوو چې هغوی ته پېسې ورکړو چې

هرات او مزارشريف نه نیغ په نیغه اسلام آباد یا هم کراچی ته ولاړ شي».

د افغانستان او پاکستان د سوداگری کپه خونه وایي، د پاکستان نیوال هوایي غواړي افغان صادرات چین او اروپایي هېوادونو ته ورسوي.

د پاکستان د کپې سوداگری خونې رییس خانجان الکوزی وایي: «موږ هم غواړو چې موږ ته په کام ایر او اریانا کې اسانتیا رامنځت شي چې کراچی او لاهور ته الوتنې ولرو. غواړو چې بالمثل همکاري وکړو». پي آی ای شرکت له افغان حکومته غوښتي چې، په ورځ کې یو ځلي له کابله اسلام آباد ته د الوتنو ترسره کېدو ته موکه برابرې کړي.

د ملکي هوایي چلند خپلواکې ادارې رییس محمد قاسم وفایي زاده څرگندوي: «د افغانستان هوایي چلند اداره په مارکېټ کې د تقاضا د کچې او هغو اغېزو ته چې کورونا ویروس پرېښي دي چې د تقاضا د کموالي لامل شوی له څېړنې وروسته به په دې هکله پرېکړه وکړو». دمکری د پاکستان د نیوال هوایي چلند شرکت په اوونۍ کې ۳ ځلي کابل او اسلام آباد ته الوتنې لري او بیا کام ایر شرکت په اوونۍ کې ۴ ځلي دغه الوتنې ترسره کوي.

د کام ایر هوایي چلند شرکت د سوداگری امر سلیمان عمر وایي: «له اړوندو ادارو زموږ تمه دا ده چې د بحث او د اسانتیا رامنځته کولو په لړ کې، د دواړو هېوادونو شرکتونو ته دې عادلانه سهولت رامنځته کړي. څه پاکستانی شرکتونه او څه افغانی شرکتونه د بېلګې په توګه د مالیاتو او ویزو د صادرولو په برخو کې اسانتیا ولري.»

کمرکي چارو پڅوالي د هغو سلگونو موټرو توکي د له منځه تللو له کوابن سره مخ کړي دي چې د ايران په خاوره کې درېدلې دي.

که څه هم په اسلام کلا بندر کې له اورلگېدنې وروسته اوس مهال دا کمرک بېرته فعال شوی دی، خود هرات د صنايعو او کانونو خونه وايي چې په دغه ولايت کې د پراوونو د ترسره کېدو د پڅوالي له امله اوس مهال د دغه ولايت د صنعتي ښارگوټو د فابريکو په خامو توکو بار سلگونه موټر د اسلام کلا د کمرک د دروازې شاته ولاړ دي.

د هرات د صنايعو او کانونو خونې رييس حميدالله خادم وايي: «د کارخونو اومه توکي دي. سبزی دي چې له پلوې هغې خوا ته درېدلې دي. که چېرې جدي پاملرنه ونه شي پانگه وال او کارخونې لرونکي زيانمن کېږي».

د هرات د سوداګرۍ او پانګونې خونه وايي چې په اسلام کلا کمرک کې د کار د پڅوالي له امله هره ورځ سوداګر له زيانونو سره مخ کېږي.

د هرات د سوداګرۍ او پانګونې خونې رييس يونس قاضي زاده وويل: «اسلام کلا بندر کې مو يو زيان او يو ناوړين درلود او تراوسه هم د دغه ناوړين اغېزې پراخې دېر ځينې مالونونه د بې برخليکۍ په حال دي. هره شپه چلوونکو ته پيسې ورکوو او دغې موضوع موږ سخت اندېښمن کړي يو».

بل خوا د هرات والي وايي چې ټاکل شوې ده تريوې بلې مياشتې پورې ددغه ولايت په زنده جان ولسوالۍ کې د هرات خواف د ريل پټلۍ روزنک تم ځای ته نږدې يو نوی کمرک جوړ شي. د هرات والي سيد وحيد قتالي څرګنده کړه: «خپل کمرکي خدمتونه مو دننه ښار ته راوړي دي او درېدلې نه دي. په اسلام کلا کې هم کمرکي

زموږ مالونه بېرته راکړي خو هغوی حاضر نه شول. موږ دولت ته مراجعه وکړه خو يوازې زموږ شکايت ثبت شو او دا چې تعقيب شي يوازې الله پوهېږي».

د هرات د سوداګرۍ او پانګونې خونه وايي چې د سوداګرو او موټر چلوونکو سلگونه مېليونه افغانۍ اسلام کلا کمرک ته نږدې د زورواکو او ځايي خلکو په واک کې دي.

د هرات د سوداګرۍ او پانګونې خونې رييس يونس قاضي زاده څرګندوي: «ځينې موټر او مالونه غلا شوي دي بايد مشخص شي او حکومت د موټر چلوونکو او ترانسپورتي شرکتونو ځواب وپوښي وي».

د هرات ځايي چارواکي وايي چې امنيتي ځواکونو د سوداګرو له توکو بار لسگونه موټر له غلو بېرته اخيستي دي او هغې روانې دي چې ټول غلا شوي موټر او توکي بېرته واخيستل شي.

د هرات والي سيد وحيد قتالي وايي: «ځينې هغه موټر چې ورک شوي وو؛ هڅه کوو چې پيدا يې کړو. ۶۹ موټر چې ځينو کسانو اطراف ته وړي وو پيدا کړل شول».

د اسلام کلا په کمرک کې د اورلگېدنې سلگونه مېليونه افغانۍ زيان اړولې دی.

يو شمېر موټر چلوونکي او سوداګر پر مالي وزارت نيوکه کوي چې په دې سيمه کې يې د لازمو کمرکي تاسيساتو په نشتوالي کې دوی ته خدمتونه وړاندې کول.

**سوداګر: د سلگونو موټرو توکي د له منځه تلو له کوابن سره مخ دي:**

ځينې سوداګر او همدارنګه د هرات د سوداګرۍ او کانونو خونه وايي چې د اسلام کلا په کمرک کې د

د مالی وزارت وایې چې ۱۴۰۰ مالی کال له پیله یې ۲۵ میلیونه افغانی عواید راتول کړي دي، خو تېرو دوو اوونیو کې دا بهیر کم شوی دی.

د مالی وزارت د مطبوعاتو امر، فرید نوښت وایې: «د صرافانو، د ترانسپورت اتحادیې، اسلام کلا کمرک کې اورلگېدنه او ملي بودجې تصویب کې ځنډ د ملي عوایدو راتولولو بهیر اغېزمن کړی دی چې د دې وروستی (سلواغې) میاشتي کې ملي عوایدو کې کابو یو میلیارد کمښت راغلی دی».

په اسلام کلا بندر کې له اورلگېدو مخکې د مالی وزارت د ورځې په منځني توگه ۲۶ میلیونه افغانی له دې کمرکه ترلاسه کولې.

د هرات د سوداګرۍ او پانګونې خونې رییس، یونس قاضي زاده څرګندوي: «که د اسلام کلا کمرک اصلي حالت ته راونه کړځي طبعاً چې دولتي او خصوصي سکتور زیان کوي. ځيني توکي لا هم په لاره دي باید ژر ورسپړي او کمرک شي او مصرف شي».

له بلې خوا د افغانستان د خونو فدراسیون وایې حکومت د صرافانو او ترانسپورت اتحادیې اعتصاب له کبله زیانونو ته ناوخته پام کړی دی.

د یاد فدراسیون مرستیال، خان جان الکوزی څرګندوي: «مور د بانکونو له لارې ان لس سلنه کار هم نه کوو، ټول کار د صرافیو له لارې دی که صرافي بندې شي، سوداګري بنده ده».

اوس صرافانو او د ترانسپورتي شرکتونو ټولنو په مشروط ډول خپل اعتصاب پایته رسولی دی.

کابل کې د تیلو پر لورې یې د موټرچلونکو نیوکې:

خدمتونه موجود دي. په هرات ولایت کې د یوه نوي کمرک د جوړېدو لپاره داسې یو شرکت چې باید د هغه کار مخته یوسي او د ولسمشرۍ مانۍ عملیاتي برخه هرات ته رسېدلې ده. نوي کمرک ته ځمکه او بودیجه مشخصه شوې ده».

په اسلام کلا بندر کې د لازم ظرفیت نشتوالی په دغه کمرک کې د تېرې اونۍ د اورلگېدنې یو له اصلي لاملونو ګڼل کېږي چې په پایله کې یې په دغه کمرک کې پر سوداګریزو توکو بارزر موټر وسوځېدل.

بازارونو کې له لوړو بیو د بیکارو او بې وزلو خلکو

شکایت:



د پلازمینې یو شمیر اوسیدونکي وایې په هیواد کې د بیکارۍ او بې وزلۍ تر څنګ په بازارونو کې د توکو لوړو بیو د دوی لپاره ژوند ګران کړی دی.

دوی پر حکومت په نیوکې کولو سره وایې پر بازار د کنټرول نشتوالی د دې لامل شوی چې بې په خپل سر لورې شي.

اوس د کابل په بازارونو کې د یوې بوجۍ اوږو بیه کابو دوه زره افغانۍ ده (۴۰۰ افغانۍ لوړوالی) او د یوه کیلو کازو بیه څه باندې نوي افغانۍ (۴۰۰ افغانۍ لوړوالی) ده.

دا په داسې حال کې چې ولسمشر په یوه ناسته کې ویلي په بازارونو کې د توکو د بیو له لوړوالي سره د دې توکو د کموالي مخه نیول شوې ده.

د کابل اوسېدونکي سوداگر په بې انصافي او کتنې تورنوي، په دې وروستيو کې د بې کيفيته تيلو بازار ته راتلل هم شايع شوي دي.

د کابل اوسېدونکي، حشمت الله بيانوي: «نه پوهېږو چې حکومت څه کوي، يوه وره ستونزه خو ستونزې او لوړې بېې ډېرې».

د صنعت او تجارت وزارت خبرداري ورکوي چې له کران پلورونکو سره به قانوني چلند وکړي، خو تر اوسه دغو کواښونو کومه اغېزه نه ده کړې.

د ياد وزارت وياند، فواد احمدي څرگندوي: «د صنعت او تجارت گرځنده ډلې له نورو بنسټونو سره گرځي او هڅه کوي چې د کران پلونې مخه ونيسي».



د توکو بيو زياتوالي غبرگون کې د ترانسپورتي شرکتونو اعراضونو او د لارو بندون سره سره، لا هم بېې نه دي راتيږي شوي.

له دې سره موټرچلونکي شکايت کوي چې د تيلو بيو کې هېڅ کمالي نه دي راغلي او پلرونکي ورته په خپل سر بېې ټاکي.

د دوی په خبر تر اوسه د تيلو په بيو کې ديارلس افغانۍ جيکوالي ساتل يوش دی او د تيلو پلورونکي په خپل سر هر ليتر تيل له څلوېښتو تر اته څلوېښتو افغانۍ پلوري.

موټرچلونکي پر سوداگرۍ او صنعت وزارت نيوکه کوي چې پر بازارونو څارنه نه کوي او دغه کار د تيلو او گازو بيو کې د زياتوالي لامل دی.

کابل کې يو تن موټر چلونکي، محمد وايي: «دلته هر څوک په خپل زړه کار کوي. هرڅوک چې يو څه پلوري، په خپل زړه ورته بيه ټاکي. حکومت هم ښه ده پوښتنه نه کوي».

د کابل اوسېدونکي، محمد افضل زياتوي: «د تيلو له يوه ټانکه تر بل پورې پنځه افغانۍ توپير په يوه ليتر تيلو کې دی. داسې ښکاري چې لوړې بېې پلورل اسان دي».

## Japan Pledges \$122.2M in Aid for Afghanistan



Japan will provide \$122.2 million in aid to Afghanistan to support humanitarian and development programs in the country, Japan's Embassy in Kabul said in a statement.

"This is a vigorous step forward in realizing Japan's pledge delivered at the Geneva Conference in November 2020, where Foreign Minister Toshimitsu Motegi affirmed Japan's long-lasting friendship with and support for the people of Afghanistan and pledged financial assistance up to 180 million per year between 2021 and 2024, a figure comparable to the past four years," the statement said.

The statement said the aid will enable the implementation of 17 humanitarian and development assistance projects orchestrated by various organizations throughout the country aimed at improvement of livelihoods through multiple approaches.

"Enhanced security sector plays an essential role in the Afghan-led nation building as we gaze at peace on the horizon. Our continuous contribution to the Law and Order Trust Fund for Afghanistan (LOTFA) exemplifies Japan's commitment for a peaceful Afghanistan, as LOTFA is a significant multidonor program that plays a vital role in strengthening the country's

security sector," Japan's ambassador to Afghanistan Okada Takashi said.

"We truly hope that this new support will contribute to bringing about as many joyous smiles of Afghan people as possible," he added.

In response to the COVID-19 global pandemic, Japan contributes to the Relief Effort for Afghan Communities and Households (REACH) program by Afghanistan Reconstruction Trust Fund (ARTF) administered by the World Bank, the statement said.

With the upcoming disbursement of 122.2 million, the cumulative Japanese assistance to Afghanistan since 2001 will amount to 6.9 billion, according to the statement.

## SIGAR: 17% Poverty Rise in Afghanistan Amid COVID-19



A report by the US Special Inspector General for Afghanistan Reconstruction (SIGAR) indicates that according to World Bank estimates, Afghanistan's overall poverty level increased from 55% to 72% in 2020 due to economic contraction as the country braced for a second wave of COVID-19 in early 2021.

Beyond the public-health impact, the COVID-19 pandemic has inflicted "significant harm" on Afghanistan's economy, exacerbating many existing

challenges, said the SIGAR report, which is titled "Economic and Social Development."

By the end of 2020, Afghanistan's unemployment rate was projected to rise to 37.9%, up from 23.9% in 2019, the report says.

The World Bank estimates that the overall poverty level increased from 55% to 72% of the population in 2020 due to the economic contraction, with the IMF projecting that Afghanistan's GDP will drop by 5%, the report says.

The report quotes a UN humanitarian affairs office spokesperson as saying that the United Nations will require an additional \$1.3 billion in 2021 for humanitarian aid in Afghanistan, as the number of people who require assistance will have doubled compared to a year ago.

In a November 2020 Asia Foundation survey, 74.2% of respondents reported that they and their families had received no government support during the pandemic, the report says.

As of early November 2020, 11.2 million people, or approximately 36% of the estimated population, faced either a crisis or emergency state of food insecurity, according to the Integrated Food Security Phase Classification, a common global scale for classifying the severity and magnitude of food insecurity and malnutrition.

The report says that on December 21, 2020, acting Minister of Rural Rehabilitation and Development Mujib Rahman Karimi announced that more than 20,000 families had received food aid as part of the first phase of the government's national assistance program.

The report also quotes the UN Development Program (UNDP) representative in Afghanistan, Abdallah Al Dardari, as saying that "four years of progressive growth" will be required to return to the pre-COVID economic conditions of 2019.

To sustain this, however, the UNDP estimated in early November 2020 that the Afghan government will need an additional \$6 billion in international grants over the next five years, a 30% increase from current levels of donor funding, to offset COVID-related budget losses and maintain expenditure levels, adding that a "clear commitment to continued grant support is vital for improving confidence and investment," the report says.

SIGAR reports that largely as a result of COVID-19, the Afghan government's sustainable domestic revenues contracted by 2.8%, year-on-year, during 2020, according to a SIGAR's analysis of Afghan government accounting data.

The contraction in government revenue during the first half of 2020 was particularly driven by the fall in customs duties and taxes—which comprised approximately 20% of sustainable domestic revenues in 2019—due to the closing of the border, the report said.

In July 2020, Afghan exports to Pakistan, Afghanistan's leading trading partner, decreased by 56.8% compared to July 2019; imports from Pakistan decreased by 43.6%, the report says.

With the partial lifting of the government-mandated lockdown and reopening of the borders to trade over the summer, government revenues began to recover during the third and fourth quarters of fiscal year 1399, the report says.

The report adds that government expenditures, on the other hand, increased overall by 8.1%, year-on-year, during 2020 amid the COVID-19 pandemic.

## Water Intake Begins at Kamal Khan Dam



Water intake has started at Kamal Khan hydroelectric and irrigation dam and is expected to help farmers irrigate more lands and expand agriculture production, officials said on Thursday.

The Kamal Khan Dam, built on the Helmand River in Chaharbarak district of Nimroz province, will irrigate 174,000 hectares of land in three districts and will also supply water to the provincial center.

“Water intake has started at Kamal Khan dam, which is one of the key and major projects of National Water Affairs Regulation Authority,” said Nizam Khpulwak, a spokesman for National Water Affairs Regulation Authority. “The dam will be inaugurated in the next few days.”

“By benefiting from the Kamal Khan dam that is expected to be inaugurated in the next few days, agriculture sector will develop in Nimroz, business activities will also increase and jobs will be created for the people,” said Zmarialai Ahadi, the Nimroz governor.

Nimroz residents celebrated the progress in construction work of the dam.

“This is a moment of happiness... This is good news for farmers because we will have water in every season to expand our agriculture production and get rid of foreign products,” said Mohammad Ibrahim Amini, a Nimroz resident.

“We are just witnessing that the dreams of residents of the province is coming true,” said Nematullah Sediqqi, a member of Nimroz provincial council.

Experts said the Kamal Khan dam will ensure better management of Helmand River's water and the implementation of Hirmand water treaty.

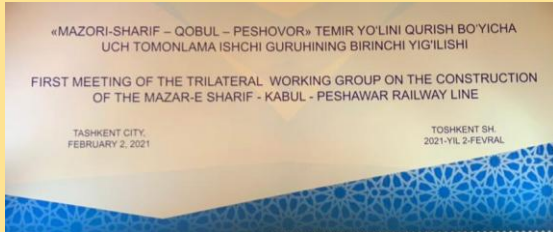
“All construction works that are related to the management of water have been completed. The process of transferring the turbines and generators from India is also underway,” said Assadullah Mal, the Kamal Khan dam project director.

The dam is expected to provide nine megawatts of power, and, in the first stage, it will store 52 million cubic meters of water, according to the National Water Affairs Regulation Authority.

The dam is 16 meters high and it will irrigate agricultural lands while also preventing flooding in the province.



## Afghanistan, Pakistan, Uzbekistan Approve Roadmap for Key Railway Line



Afghanistan, Pakistan and Uzbekistan have approved a roadmap for the Mazar-e-Sharif-Kabul-Peshawar railway line on Tuesday in Tashkent, Uzbekistan.

The Afghan delegation in the landmark event for signing of the roadmap was led by Foreign Minister Haneef Atmar.

In his tweet about the event Atmar said the project will “boost connectivity, contribute to increased trade, transit and economic cooperation and realize our shared vision to link Central and South Asia through Afghanistan.”

The project will also create thousands of job opportunities to Afghans and will help stimulate the country’s economic growth.

Costing \$4.8 billion, the project forms a unified railway infrastructure of the Commonwealth of Independent States (CIS) countries with the countries of South Asia.

The railway will enable access to the countries of the Persian Gulf through Pakistan’s Gwadar and Karachi ports.

The trans-Afghan railway project will reduce the time and costing of transporting goods along the North-South corridor by 30%, according to Daily Times of Pakistan.

“Thus, the delivery time of goods from the Russian border (Ozinki station) to Karachi will be 16-18 days, and from Termez to

Karachi – 8-10 days, according to Uzbek officials. They are confident that the volume of traffic can grow to 10 million tons in the first years of operation,” adds the source.

## First Rice Processing & Packaging Factory Opens in Laghman

The Afghan Ministry of Commerce and Industry announced the opening of the first rice processing and packaging factory in Laghman province.

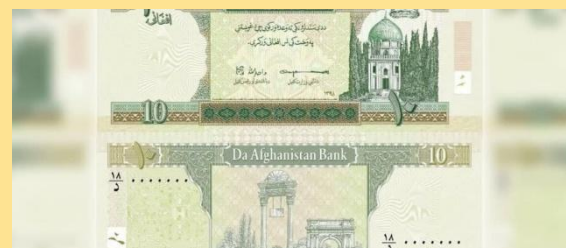
The factory has the capacity to process and package 75 tonnes of rice in 24 hours.

According to the Ministry’s spokesperson Fawad Ahmadi, the factory was established on an area of four acres of land with an investment of \$700,000.

Ahmadi added that that in addition to creating jobs for 30 Laghman residents, the factory will also supply its products to Kunar, Nangarhar, Nuristan and Kabul provinces.



## Afghanistan Receives Its First Batch of New Banknotes from Poland



The Polish Embassy in India announced that it had handed over the first batch of new banknotes to the Afghan government last week.

In a statement, the Polish Embassy said that the banknotes are produced with new technology and anti-pollution coating that is more resistant to pollution and chemicals than the previous banknotes.

According to the statement, the first 380 million Afghani consists of 10, 20, 50, and 100 Afghani banknotes that are printed as per the contract signed between PWPW, a producer of banknotes in Warsaw, and the Afghan government.

The new bills are coated with the Coat4Note varnish made by PWPW, which protects both the paper surface and print against environmental conditions and abrasion.

### **Afghan Government Collects Over 4 Billion AFN in Revenue from 10% Telecom Tax**



The Afghanistan Telecommunication Regulatory Authority (ATRA) has collected 4.6 billion Afghani from the 10% tax on telecom services this year.

This year's revenue figure is 300 million Afghani more compared to the previous year, according to ATRA head Umar Mansour Ansari.

Ansari said 12.8 million had access to the internet in the country and added that 80% of illegal SIM cards had been halted.

He further added that telecommunication companies had been fined 70 million Afghani over illegal sale of SIM cards.

The government has taken serious measures to curb illegal selling of SIM cards. According to a 2017 report by Tolo News, of the 22 million active SIM cards in the country only about eight million of them were registered.

### **Afghanistan Ships 50 Tonnes of Dried Fruits to Canada via Land**



Afghanistan sends off 50 tonnes of dried fruits worth more than \$500,000 from Kabul to Canada through land for the first time.

With an estimated delivery of 40 days, the shipment will first reach Turkey from Uzbekistan and then depart for Canada.

Hashmatullah Ghafoori, deputy Minister of Agriculture, Irrigation and livestock, on the occasion in Kabul's Badam Bagh, said private company "Raz Food" was taking the country's first shipment.

Head of the company Abdul Sattar Ghafari said exports through land were cost-effective, but the government must address the security problems.

Afghan President Mohammad Ashraf Ghani has aimed to increase the country's

exports from their current volume of less than \$500 million to more than \$2 billion in the next two years.

### **Shahtoot Dam to Provide Drinking Water to Two Million People in Kabul**



The Indian government will fund construction of the Shahtoot Dam in Kabul to provide drinking water facility in the Afghan capital.

An agreement to that effect was signed between India's external affairs minister S Jaishankar and his Afghan counterpart Mohammad Anif Atmar in a virtual summit on Tuesday.

President Ghani welcomed India's gift and said, "With Shahtoot reservoir, we will be able to implement our vision of restoring natural beauty that captivated the imagination of Babur."

He also thanked India for the 500,000 doses of COVID-19 vaccines that they provided to Afghanistan.

In addition to construction of Shahtoot Dam on Kabul river basin, India has pledged USD 80 million for various projects in the country.



### **Afghanistan's Largest Airport to be Built in Logar Province**



The Afghan Civil Aviation Authority (ACAA) said the country's largest international airport is going to be built in Logar province at a cost of USD 2 billion.

"The country's largest international airport is going to be built in Surkhaab district of Logar province, and is going to be one of the major infrastructure projects of the country," Logar Governor Abdul Qayum Rahimi has written on his Facebook page.

He added that the construction of the airport will place the province in a very important position in terms of economy, security, culture and trade.

The ACAA officials have confirmed that the feasibility studies for the country's largest airport have been finalized and estimated to cost USD 2 billion to build.

ACAA Director Qasim Wafaizada said that the airport would be built in Mohammad Agha area of Logar province and would be funded by the Afghan government.

He added that the airport will be built with all the necessary facilities of an international airport, which will include an international passenger terminal with a capacity of at least 10 million passengers per year and cargo services.

The construction of the Logar airport was first planned during the presidency of Mohammad Daud Khan, but was not completed due to political reasons.

The construction of the airport is expected to be completed by 2035.

## Pakistani Airline PIA Seeks to Increase Flights to Afghanistan



Pakistan International Airlines (PIA) is seeking to increase its operations in Afghanistan, according to the courier chairman Arshad Malik.

Currently, the airline provides flights between Kabul and Islamabad; however, in the future, it plans to bring flights to Mazar-e-Sharif, Herat and Kandahar.

“From Mazar-e-Sharif, Kandahar and Herat I am told that the guest travels all the way to Kabul and from Kabul they have a connecting flight, so, why not, if PIA could offer these services then we can give you a direct connection from Kandahar, from either Herat or Mazar-e-Sharif to Karachi,” said PIA chairman Arshad Malik.

Officials at the Afghanistan-Pakistan Joint Chamber of Commerce and Industries have said that PIA wants to transport Afghan products to China and European markets.

“We want Kam Air and Ariana to provide us with the means to conduct flights to Karachi and Lahore,” said Khan Jan Alokozay, an investor.

“The Afghanistan Aviation Authority will make a decision after looking at the level of

demand in the market and the effect that the coronavirus has had in terms of the reduction of demand,” said Mohammad Qasim Wafayeezada, the head of the Afghanistan Civil Aviation Authority.

Currently, PIA hosts three flights to Kabul per week.

Afghanistan’s Kam Air Aviation company conducts four flights to Islamabad weekly.

“We expect the relevant institutions to provide fair access to companies in both countries during the discussions--whether Pakistani or Afghan companies—we need facilities in the area of taxes and visas,” said Sulaiman Omar, the head of the business department of Kam Air.

Pakistan's imposition of huge taxes have burdened passengers, and this issue has forced many Afghans to travel to Pakistan by difficult land routes.

## Investors Seek Govt’s Help to Recover Stolen Trucks, Goods



While the scale of the damage from last week’s massive fire in the customs office of Islam Qala border town in Herat remains unclear, investors said that some of their goods, mainly their trucks, were looted by strongmen and that they should be recovered.

The fire that broke out in the customs office continued for at least 24 hours in which according to initial information, over 1,000 trucks were damaged.

“A container of our assets was burnt and another was looted... Those individuals have been identified, but we are helpless to regain our property and belongings from them,” said Abdul Basir, an investor.

“We found the goods with the help of the people. We were prepared to give them money in exchange for our belongings, but they are not ready to return them. We talked to the government, but it relies only on the registration of our complaints. Only God knows whether the government will be able to find our goods,” said Ahmad Zia Mehraban, a trader.

Herat Chamber of Commerce and Investment said that millions of dollars in the assets of traders and drivers are in the hands of local strongmen and those living near the Islam Qala customs and the government should ensure goods and trucks are returned to them as soon as possible.

“Some assets and vehicles were stolen. This should be investigated, and the government should be accountable before drivers and the transportation companies,” said Younus Qazizada, head of Herat Chamber of Commerce and Investment.

Local officials said security forces have recovered dozens of vehicles from “looters” and efforts are underway to find the remaining.

“We continue our efforts to find the remaining vehicles that have gone missing. We recovered 69 vehicles,” said Sayed Wahid Qatali, the governor of Herat.

## First Plastic Dishes Production Company Opens in Laghman

The first plastic dishes factory has started operations in Laghman province.

Fawad Ahmadi, spokesperson for the Afghan Ministry of Commerce and Industry told Radio Liberty that the factory had started operating at a cost of one millions Afghanis and was equipped with a variety of standard machinery.

According to Mr. Ahmadi, the factory produces more than 1,200 types of plastic dishes in 24 hours from 50 kilograms of plastic raw materials.

The factory imports the raw materials from abroad.

The factory is established in the city of Mehtarlam and supplies its products to Kandahar, Nangarhar, Helmand and Farah provinces.

## Two New Factories Open in Laghman and Nangarhar Provinces



An iodized salt factory and a plastic manufacturing factory have started operations in Nangarhar and Laghman provinces, respectively.

According to a statement from the Ministry of Industry and Commerce, the salt factory in Laghman province is built at a cost of USD 60,000. The factory has the capacity to produce one ton of salt in a day.

The statement adds that a plastic goods factory in Nangarhar province started operating this week at a cost of USD 50,000.

The factory produces all kinds of plastic objects from raw materials obtained from inside the country.

### **Govt Blamed for Having ‘No Control’ on Fuel Prices**



There have been over 13 Afs increase (\$0.17) increase in every liter of gasoline and diesel in Kabul markets despite hurdles in the way of fuel import have been removed.

Drivers and Kabul residents said the Ministry of Industry and Commerce has “no control” over the prices and is not monitoring the local markets, something that has provided the ground for the price hike.

The prices went up unprecedentedly following a massive fire in the country’s western border town of Islam Qala, leaving hundreds of trucks damaged, as well as following the closure of two main routes to the northern borders from where gas and fuel are imported. However, the Islam Qala customs office has resumed its activities and the highways that were closed by protesters have been reopened to traffic over the last week.

The price for one liter of gasoline has increased to 48 Afs (0.62) from 35 Afs (\$0.45) earlier this month. Gas prices also went up, but it has reduced a bit.

Drivers said the high price of fuel has created many problems for them as they cannot afford their needs.

“Here, everyone decides on their own. It buys (fuel) at one price but sells it at the price that he chooses. The government is not monitoring them,” said Mohammad, a taxi driver in Kabul.

“The prices are different between 3 to 5 Afs from one fuel pump,” said Mohammad Afzal, a Kabul resident.

Kabul residents said that the import of low-quality fuel has also increased following the rise in prices.

“We don’t know what the government is doing. The problems are too many,” said Hashmatullah, a Kabul resident.

The Ministry of Industry and Commerce said that they have warned against increasing fuel prices a week ago.

“Mobile teams of the Ministry of Industry and Commerce are monitoring the market to control the prices,” a spokesman for the ministry, Fawad Ahmadi, said.

### **Pakistan’s First Shipment Arrived in Tajikistan through Ghulam Khan Port**

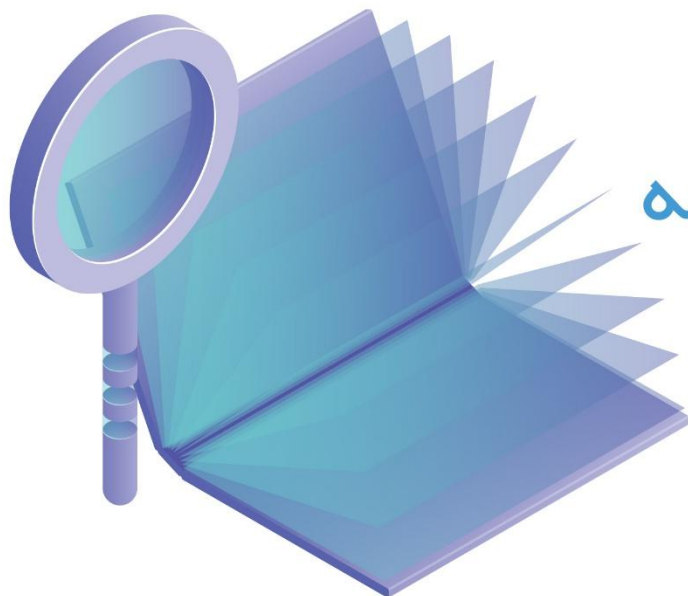
Pakistan’s first shipment has arrived in Tajikistan through Ghulam Khan Port in Khost province, according to a statement from Afghan Ministry of Commerce and Industries.

The statement adds that the shipment, containing 30 tonnes of vegetables, was transited through Ghulam Khan Port and

Sher Khan Port in Kunduz province before arriving in Tajikistan.

Ghulam Khan Port has only recently opened for transiting goods, adds the statement.

The Ministry welcomed the opening of the port and regarded the Ghulam Khan Port, along with Torkham Port, as one of the major ports that would help boost Afghanistan's exports.



## منابع ماهنامه

[www.tolonews.com](http://www.tolonews.com)

<http://www.sada.com>

[www.bbc.co.uk/news](http://www.bbc.co.uk/news)

[www.thebanker.com](http://www.thebanker.com)

[www.dawn.com](http://www.dawn.com)

[www.bokhdinews.com](http://www.bokhdinews.com)

[www.avapress.com](http://www.avapress.com)

[www.wadsam.com](http://www.wadsam.com)

<https://www.ariananews.af>

<https://www.af.sputniknews.com>





د افغانستان د اقتصادی او حقوقی مطالعاتو مؤسسه  
مؤسسه مطالعات اقتصادی و حقوقی افغانستان  
Afghanistan Economic & Legal Studies Organization

## ماهنامه اقتصادی ایلسو

صاحب امتیاز: مؤسسه مطالعات اقتصادی و حقوقی افغانستان (AELSO)

مدیر مسئول: محمد خالد رامزی

سردبیر: عبدالقاهر بهشتی

گزارش گر: عبداللطیف بارکزی

صفحه آرا: احمد مجتبی نبی زاده

پذیرش مقاله ها: [Publications@aelso.org](mailto:Publications@aelso.org)

نشانی: 1001، ناحیه سوم، کابل، افغانستان

شماره تماس: 0700253216 – 0202106349

ماهنامه اقتصادی مؤسسه مطالعات اقتصادی و حقوقی افغانستان، مقاله ها را ویراستاری می کند. تحلیل ها بازتاب دهنده دیدگاه مؤسسه است؛ سایر دیدگاه های مطرح شده در مقاله ها، به نویسندگان آن بر می گردد.